

Florentinum, recepcce A
Na Florenci 2116/15, 110 00 Praha 1, Česká republika
Tel.: +420 255 000 111

Titanium Business Complex
Nové sady 996/25, 602 00 Brno, Česká republika
Tel.: +420 545 423 420

Poděbradova 2738/16, 702 00 Ostrava, Česká republika
Tel.: +420 596 110 300

Centrum Zuckerman
Žižkova 7803/9, 811 02 Bratislava, Slovenská republika
Tel.: +421 232 113 900

EXPLANATION OF TENDER DOCUMENTATION NO. 1

Dear Sir or Madam,

on behalf of the contracting authority, Charles University, ID No. : 002 16 208, with registered seat at Ovocný trh 560/5, 116 36 Praha 1, in connection with the negotiated procedure with prior publication of above-the-threshold public contract called "RUK - SBZ - Nové varhany pro Velkou aulu Karolina (RUK SBZ – New Organ for the Great Hall of Carolinum)", ev. No. VVZ Z2019-019439, we provide an explanation of the tender documentation following the requests received by the contracting authority. The first request was received on 17 June 2019, the second request on 19 June 2019.

For clarity, the explanation is presented separately within individual questions so that the answers of the contracting authority form a logical and clear structure.

Request from 17 June 2019:

"Dear Dr. Csorba,

thank you for inviting us to the tender process. We are waiting to receive our certificate in order to upload the information needed. I hope we will receive it on time. Meanwhile I have further questions regarding the annexes:"

Question 1:

"Do we have to fill in the annex 3? It seems to me that this would be part of the second step in the procurement process?"

Explanation of the contracting authority:

According to Part 11 of the tender documentation, Annex 3 is not submitted in the first phase, qualification phase. According to Part 14 of the tender documentation, a submission of Annex 3 is a requirement for the second phase, tender phase.

Question 2:

"Also in the annexes 1 and 2 there are questions regarding the price – we can leave these rows empty I assume?"

Explanation of the contracting authority:

According to Part 11 of the tender documentation, Annexes 1 and 2 are not submitted in the first phase, qualification phase. Submission of Annexes 1 and 2 is, according to Part 14 of the tender documentation, a requirement for the second phase, tender phase.

Question 3:

"On the homepage of the university ... cuni.cz there is a link provided in order to inspect the room of the organ. When clicking we are asked to enter the sharepoint access number. Do we get further information on that?"

We are looking forward to hearing from you,

best regards,"

Explanation of the contracting authority:

We have not identified any problem with the above-mentioned web link, however for eliminating any doubts, we provide the economic operators with an original e-mail containing the web link, an e-mail called "Odkaz_weblink". In case that the economic operators identify any problem even with this link, we ask them to notify us as soon as possible.

Request from 19 June 2019 (this request was submitted in Czech language, below, we present the translation of the request):

"Good afternoon,

We make an inquiry about the above mentioned public contract (RUK - SBZ - New Organ for the Great Hall of Carolinum):

Question 1:

"The tender documentation states:" The economic operator may demonstrate certain parts of their economic qualification or technical qualification through other persons or entities"...

What does "CERTAIN" part of a technical qualification mean? "

Explanation of the contracting authority:

The contracting authority will request a statement of at least 2 significant supplies according to section 10.5 of the tender documentation, whereby suppliers can prove each part - individual supply – separately through other persons or entities. Thus, a certain part of technical qualification means 1 of the 2 referential supplies.

Question 2:

"Furthermore, we would like to ask whether it is necessary to specify subcontractors in the request to participate.

Thank you for the information."

Explanation of the contracting authority:

According to Part 10.1 of the tender documentation, the economic operators are required to specify subcontractors only if they demonstrate compliance with qualification requirements through subcontractors in the first phase, qualification phase. According to Part 15 of the tender documentation, the economic operator a) indicates any part or parts of the public procurement that it intends to subcontract, or b) includes a list of subcontractors, where they are known to the economic operator, and indicates (materially and financially defined) which parts of the public procurement will be subcontracted to each of these subcontractors, in the second phase, tender phase.

As the contracting authority has not changed the tender specifications together with the explanation of the tender documentation, the contracting authority does not extend the time limit for submitting requests to participate.

In Prague on 20 June 2019

JUDr. Csaba Csorba, attorney-at-law

HAVEL & PARTNERS s.r.o., advokátní kancelář,

Contracting authority's representative for procurement activities